

Matthew 6

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 Take heed that ye do not your alms before men, to be seen of them: otherwise ye have no reward of your Father which is in heaven.

Προσέχετε τοῖς ἐλεημοσύνην ὑμῶν μήγε,

Take heed
G4337

which
G3588

alms
G1654

your
G5216

not
G3361

ποιεῖν ἔμπροσθεν τοῖς ἀνθρώπων πρὸς τοῖς

that ye do
G4160

before
G1715

which
G3588

men
G444

to be seen
G4314

which
G3588

θεαθῆναι αὐτοῖς· εἰ δὲ μήγε, μισθὸν οὐκ

G2300

of them
G846

G1487

G1161

not
G3361

reward
G3408

no
G3756

ἔχετε παρὰ τοῖς πατρὶ ὑμῶν τοῖς ἐν τοῖς

ye have
G2192

of
G3844

which
G3588

Father
G3962

your
G5216

which
G3588

is in
G1722

which
G3588

οὐρανοῖς

heaven
G3772

2 Therefore when thou doest thine alms, do not sound a trumpet before thee, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, that they may have glory of men. Verily I say unto you, They have their reward.

Ὅταν οὖν ποιῶσιν ἐλεημοσύνην μὴ σαλπίσσης

when
G3752

Therefore
G3767

do
G4160

thine alms
G1654

not
G3361

do
G4537

ἐμπροσθέν σου ὥσπερ οἱ ὑποκριταὶ ποιῶσιν

before
G1715

thee
G4675

as
G5618

G3588

the hypocrites
G5273

do
G4160

ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν ταῖς ῥύμαις ὅπως

in
G1722

G3588

the synagogues
G4864

and
G2532

in
G1722

G3588

the streets
G4505

that
G3704

δοξασθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων· ἀμὴν λέγω

they may have glory
G1392

of
G5259

G3588

men
G444

Verily
G281

I say
G3004

ὑμῖν ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν αὐτῶν

unto you
G5213

They have
G568

G3588

reward
G3408

G846

3 But when thou doest alms, let not thy left hand know what thy right hand doeth:

σου δὲ ποιεῖ ἐλεημοσύνην μὴ γνώτω ἡ

thy
G4675

But
G1161

doest
G4160

alms
G1654

not
G3361

know
G1097

G3588

ἀριστερά σου τί ποιεῖ ἡ δεξιὰ σου

left hand
G710

thy
G4675

what
G5101

doest
G4160

G3588

right hand
G1188

thy
G4675

4 That thine alms may be in secret: and thy Father which seeth in secret himself shall reward thee openly.

ὅπως ἢ σου τῷ ἐλεημοσύνη ἐν τῷ κρυπτῷ
That **may be** **thine** **which** **alms** **in** **which** **secret**
G3704 G5600 G4675 G3588 G1654 G1722 G3588 G2927

καὶ τῷ πατὴρ σου τῷ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ
and **which** **Father** **thine** **which** **seeth** **in** **which** **secret**
G2532 G3588 G3962 G4675 G3588 G991 G1722 G3588 G2927

αὐτὸς ἀποδώσει σοι ἐν τῷ φανερῷ
himself **shall reward** **thee** **in** **which**
G846 G591 G4671 G1722 G3588 G5318

5 And when thou prayest, thou shalt not be as the hypocrites are: for they love to pray standing in the synagogues and in the corners of the streets, that they may be seen of men. Verily I say unto you, They have their reward.

καὶ ὅταν προσεύχεσθαι οὐκ ἔση ὥσπερ οἱ
And **when** **thou prayest** **not** **be** **as**
G2532 G3752 G4336 G3756 G2071 G5618 G3588

ὑποκριταί, ὅτι φιλοῦσιν ἐν ταῖς συναγωγαῖς
the hypocrites **are for** **they love** **in** **the synagogues**
G5273 G3754 G5368 G1722 G3588 G4864

καὶ ἐν ταῖς γωνίαις τῶν πλατειῶν ἐστῶτες
And **in** **the corners** **of the streets** **standing**
G2532 G1722 G3588 G1137 G3588 G4113 G2476

προσεύχεσθαι ὅπως ἂν φανῶσιν τοῖς
thou prayest **that** **they may** **be seen**
G4336 G3704 G302 G5316 G3588

ἀνθρώποις· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ἀπέχουσιν
of men **Verily** **I say** **unto you** **are for** **They have**
G444 G281 G3004 G5213 G3754 G568

τὸν μισθὸν αὐτῶν
reward
G3588 G3408 G846

6 But thou, when thou prayest, enter into thy closet, and when thou hast shut thy door, pray to thy Father which is in secret; and thy Father which seeth in secret shall reward thee openly.

σὺ δὲ ὅταν πρόσευξαι εἰσελθε εἰς τῷ

thou But when pray enter into which
G4771 G1161 G3752 G4336 G1525 G1519 G3588

ταμιεῖόν σου καὶ κλείσας τῷ θύραν σου

closet thy and when thou hast shut which door thy
G5009 G4675 G2532 G2808 G3588 G2374 G4675

πρόσευξαι τῷ πατὴρ σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ

pray which Father thy which in which secret
G4336 G3588 G3962 G4675 G3588 G1722 G3588 G2927

καὶ τῷ πατὴρ σου τῷ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ

and which Father thy which seeth in which secret
G2532 G3588 G3962 G4675 G3588 G991 G1722 G3588 G2927

ἀποδώσει σοι ἐν τῷ φανερωῷ

shall reward thee in which G5318
G591 G4671 G1722 G3588

7 But when ye pray, use not vain repetitions, as the heathen do: for they think that they shall be heard for their much speaking.

Πρόσευχόμενοι δὲ μὴ βαττολογήσητε, ὥσπερ οἱ

when ye pray But not use as G3588
G4336 G1161 G3361 G945 G5618

ἐθνικοί δοκοῦσιν γὰρ ὅτι ἐν τῇ πολυλογίᾳ

the heathen they think do for that for G3588 much speaking
G1482 G1380 G1063 G3754 G1722 G4180

αὐτῶν εἰσακουσθήσονται

their they shall be heard
G846 G1522

8 Be not ye therefore like unto them: for your Father knoweth what things ye have need of, before ye ask him.

μὴ οὖν ὁμοιωθῆτε αὐτόν οἶδεν γὰρ ὁ πατὴρ
not **therefore** **Be** **him** **knoweth** **for** **Father**
G3361 G3767 G3666 G846 G1492 G1063 G3588 G3962
ὑμῶν ὧν χρεῖαν ἔχετε πρὸ τοῦ ὑμᾶς
your **what things** **need of** **ye have** **before** **ye**
G5216 G3739 G5532 G2192 G4253 G3588 G5209
αἰτῆσαι αὐτόν
ask **him**
G154 G846

9 After this manner therefore pray ye: Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name.

οὕτως οὖν προσεύχεσθε ὑμεῖς· Πάτερ ἡμῶν
After this manner **therefore** **pray** **ye** **Father** **Our**
G3779 G3767 G4336 G5210 G3962 G2257
τὸ ἐν τὸ οὐρανοῖς ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά
which **art in** **which** **heaven** **Hallowed be** **which** **name**
G3588 G1722 G3588 G3772 G37 G3588 G3686
σου·
thy
G4675

10 Thy kingdom come. Thy will be done in earth, as it is in heaven.

ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου γενηθήτω τὸ θέλημά
come **kingdom** **Thy** **be done** **will**
G2064 G3588 G932 G4675 G1096 G3588 G2307
σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς·
Thy **it is in** **heaven** **as** **in** **earth**
G4675 G5613 G1722 G3772 G2532 G1909 G3588 G1093

11 Give us this day our daily bread.

τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν
G3588 bread G740 our G2257 G3588 daily G1967 Give G1325 us G2254

σήμερον·
this day G4594

12 And forgive us our debts, as we forgive our debtors.

καὶ ἀφίεμεν ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν· ὥς
And G2532 forgive G863 us G2254 G3588 debts G3783 our G2257 G5613

καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν·
And G2532 we G2249 forgive G863 G3588 debtors G3781 our G2257

13 And lead us not into temptation, but deliver us from evil: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.

καὶ μὴ εἰσενέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ
And G2532 not G3361 lead G1533 us G2248 for G1519 temptation G3986 but G235

ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ ὅτι σοῦ ἐστιν
deliver G4506 us G2248 from G575 G3588 evil G4190 For G3754 thine G4675 is G2076

ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα εἰς
G3588 the kingdom G932 And G2532 G3588 the power G1411 And G2532 G3588 the glory G1391 for G1519

τοῦς αἰῶνας ἀμήν
G3588 ever G165 Amen G281

14 For if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you:

Ἐὰν γὰρ ἀφήσει τοῖς ἀνθρώποις τὰ
if G1437 For G1063 forgive G863 G3588 men G444 G3588
παραπτώματα αὐτῶν ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ
trespasses G3900 their G846 forgive G863 will also G2532 you G5213 G3588
πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος·
Father G3962 your G5216 G3588 heavenly G3770

15 But if ye forgive not men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

ἐὰν δὲ μὴ ἀφήσει τοῖς ἀνθρώποις τὰ
G1437 But G1161 G3361 forgive G863 G3588 men G444 G3588
παραπτώματα αὐτῶν, οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν
trespasses G3900 their G846 neither G3761 G3588 Father G3962 will your G5216
ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν
forgive G863 G3588 trespasses G3900 will your G5216

16 Moreover when ye fast, be not, as the hypocrites, of a sad countenance: for they disfigure their faces, that they may appear unto men to fast. Verily I say unto you, They have their reward.

Ὅταν δὲ νηστεύοντες· μὴ γίνεσθε ὥσπερ οἱ
when **Moreover** **to fast** **not** **be** **as** G3752 G1161 G3522 G3361 G1096 G5618 G3588

ὑποκριταὶ σκυθρωποὶ ἀφανίζουσιν γὰρ τὰ
the hypocrites **of a sad countenance** **they disfigure** **for** G5273 G4659 G853 G1063 G3588

πρόσωπα αὐτῶν ὅπως φανῶσιν τοῖς
faces **that** **they may appear** G4383 G846 G3704 G5316 G3588

ἀνθρώποις νηστεύοντες· ἀμὲν λέγω ὑμῖν ὅτι
unto men **to fast** **Verily** **I say** **unto you** G444 G3522 G281 G3004 G5213 G3754

ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν αὐτῶν
They have **reward** G568 G3588 G3408 G846

17 But thou, when thou fastest, anoint thine head, and wash thy face;

σὺ δὲ νηστεύων ἄλειψαί σου τὴν κεφαλὴν
thou **But** **when thou fastest** **anoint** **thine** **head** G4771 G1161 G3522 G218 G4675 G3588 G2776

καὶ τὸ πρόσωπόν σου νίψαι
and **face** **thine** **wash** G2532 G3588 G4383 G4675 G3538

18 That thou appear not unto men to fast, but unto thy Father which is in secret: and thy Father, which seeth in secret, shall reward thee openly.

ὅπως μὴ φανῆς τῷ ἀνθρώποις νηστεύων ἀλλὰ
That **not** **thou appear** **which** **unto men** **to fast** **but**
G3704 G3361 G5316 G3588 G444 G3522 G235

τῷ πατρί σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ καὶ τῷ
which **Father** **thy** **which** **in** **which** **secret** **and** **which**
G3588 G3962 G4675 G3588 G1722 G3588 G2927 G2532 G3588

πατρί σου τῷ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ
Father **thy** **which** **seeth** **in** **which** **secret**
G3962 G4675 G3588 G991 G1722 G3588 G2927

ἀποδώσει σοι ἐν τῷ φανερῷ
shall reward **thee** **in** **which** G5318
G591 G4671 G1722 G3588

19 Lay not up for yourselves treasures upon earth, where moth and rust doth corrupt, and where thieves break through and steal:

Μὴ θησαυρίζετε ὑμῖν θησαυροὺς ἐπὶ τῆς
not **Lay** **for yourselves** **treasures** **upon** G3588
G3361 G2343 G5213 G2344 G1909

γῆς ὅπου σὴς καὶ βρῶσις ἀφανίζει καὶ ὅπου
earth **where** **moth** **and** **rust** **doth corrupt** **and** **where**
G1093 G3699 G4597 G2532 G1035 G853 G2532 G3699

κλέπται διορύσσουσιν καὶ κλέπτουσιν·
thieves **break through** **and** **steal**
G2812 G1358 G2532 G2813

20 But lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust doth corrupt, and where thieves do not break through nor steal:

θησαυρίζετε δὲ ὑμῖν θησαυροὺς ἐν οὐρανῷ
lay up **But** **for yourselves** **treasures** **in** **heaven**
G2343 G1161 G5213 G2344 G1722 G3772

ὅπου οὔτε σὴς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει καὶ
where **neither** **moth** **neither** **rust** **doth corrupt** **and**
G3699 G3777 G4597 G3777 G1035 G853 G2532

ὅπου κλέπται οὐ διορύσσουσιν οὐδὲ
where **thieves** **not** **break through** **nor**
G3699 G2812 G3756 G1358 G3761

κλέπτουσιν·
steal
G2813

21 For where your treasure is, there will your heart be also.

ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν ἐκεῖ ἔσται
where **For** **is** **treasure** **your** **there** **be**
G3699 G1063 G2076 G3588 G2344 G5216 G1563 G2071

καὶ ἡ καρδία ὑμῶν
also **heart** **your**
G2532 G3588 G2588 G5216

22 The light of the body is the eye: if therefore thine eye be single, thy whole body shall be full of light.

Ὁ λύχνος τοῦ σώμα ἐστιν ὁ ὀφθαλμός ἐὰν
G3588 **The light** G3588 **body** **is** G3588 **eye** **if**
G3088 G4983 G2076 G3788 G1437

οὕν ὁ ὀφθαλμός σου ἀπλοῦς ἢ ὅλον τὸ
therefore G3588 **eye** **thine** **single** **be** **whole** G3588
G3767 G3788 G4675 G573 G5600 G3650

σῶμά σου φωτεινὸν ἔσται·
body **thine** **full of light** **shall be**
G4983 G4675 G5460 G2071

23 But if thine eye be evil, thy whole body shall be full of darkness. If therefore the light that is in thee be darkness, how great is that darkness!

ἐὰν δὲ ὁ ὀφθαλμός σου πονηρὸς ἢ ὅλον τὸ
if G1437 But G1161 G3588 eye G3788 thine G4675 evil G4190 be G5600 whole G3650 G3588
 σῶμά σου σκοτεινὸν ἔσται· εἰ οὖν τὸ φῶς
body G4983 thine G4675 full of darkness G4652 shall be G2071 If G1487 therefore G3767 G3588 the light G5457
 τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν, τὸ σκότος πόσον
G3588 in G1722 thee G4671 be darkness G4655 that is G2076 G3588 be darkness G4655 how great G4214

24 No man can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to the one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.

Οὐδεὶς δύνασθε δυσὶ κυρίοις δουλεύειν ἢ
No man G3762 can G1410 two G1417 masters G2962 serve G1398 either G2228
 γὰρ τὸν ἑνὸς μισήσει καὶ τὸν ἑτέρου
for G1063 G3588 the one G1520 he will hate G3404 and G2532 G3588 the other G2087
 ἀγαπήσει ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου
love G25 either G2228 the one G1520 he will hold G472 and G2532 G3588 the other G2087
 καταφρονήσει· οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν
despise G2706 Ye cannot G3756 can G1410 God G2316 serve G1398
 καὶ μαμμωνᾶ
and G2532 mammon G3126

25 Therefore I say unto you, Take no thought for your life, what ye shall eat, or what ye shall drink; nor yet for your body, what ye shall put on. Is not the life more than meat, and the body than raiment?

διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, μὴ μεριμνᾶτε τῇ
Therefore G5124 **I say** G3004 **unto you** G5213 **Take no** G3361 **thought** G3309 G3588

ψυχὴ ὑμῶν, τί φάγητε καὶ τί πίνητε, μηδὲ
life G5590 **for your** G5216 **what** G5101 **ye shall eat** G5315 **and** G2532 **what** G5101 **ye shall drink** G4095 **nor yet for** G3366

τῷ σῶμα ὑμῶν, τί ἐνδύσησθε· οὐχὶ ἡ ψυχὴ
G3588 **body** G4983 **for your** G5216 **what** G5101 **ye shall put on** G1746 **not** G3780 G3588 **life** G5590

πλεῖον ἐστὶν τῆς τροφῆς καὶ τὸ σῶμα τοῦ
more than G4119 **Is** G2076 G3588 **meat** G5160 **and** G2532 G3588 **body** G4983 G3588

ἐνδύματος;
than raiment G1742

26 Behold the fowls of the air: for they sow not, neither do they reap, nor gather into barns; yet your heavenly Father feedeth them. Are ye not much better than they?

ἐμβλέψατε εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ ὅτι
Behold **into** **the fowls** **of the air** **for**
G1689 G1519 G3588 G4071 G3588 G3772 G3754

οὐχ σπείρουσιν οὐδὲ θερίζουσιν οὐδὲ
not **they sow** **neither** **do they reap** **neither**
G3756 G4687 G3761 G2325 G3761

συνάγουσιν εἰς ἀποθήκας καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν
gather **into** **barns** **yet** **Father** **your**
G4863 G1519 G596 G2532 G3962 G5216

ὁ οὐράνιος τρέφει αὐτῶν; οὐχ ὑμεῖς μᾶλλον
heavenly **feedeth** **them** **not** **ye** **much**
G3588 G3770 G5142 G846 G3756 G5210 G3123

διαφέρετε αὐτῶν;
Are **them**
G1308 G846

27 Which of you by taking thought can add one cubit unto his stature?

τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται προσθεῖναι
Which **of you** **by taking thought** **can** **add**
G5101 G1161 G1537 G5216 G3309 G1410 G4369

ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ πῆχυν ἓνα;
unto **stature** **cubit** **one**
G1909 G3588 G2244 G846 G4083 G1520

28 And why take ye thought for raiment? Consider the lilies of the field, how they grow; they toil not, neither do they spin:

καὶ περὶ ἐνδύματος τί μεριμνᾶτε; καταμάθετε
And **for** **raiment** **why** **take ye thought** **Consider**
G2532 G4012 G1742 G5101 G3309 G2648

τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ πῶς αὐξάνει· οὐ κοπιᾷ,
the lilies **of the field** **how** **they grow** **not** **they toil**
G3588 G2918 G3588 G68 G4459 G837 G3756 G2872

οὐδὲ νήθει·
neither **do they spin**
G3761 G3514

29 And yet I say unto you, That even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.

λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι οὐδὲ Σολομὼν ἐν πάσῃ τῇ
I say **And yet** **unto you** **That** **even** **Solomon** **in** **all** G3588
G3004 G1161 G5213 G3754 G3761 G4672 G1722 G3956

δόξῃ αὐτοῦ περιεβάλετο ὡς ἐν τούτων
glory **arrayed** **like** **one** **of these**
G1391 G846 G4016 G5613 G1520 G5130

30 Wherefore, if God so clothe the grass of the field, which to day is, and to morrow is cast into the oven, shall he not much more clothe you, O ye of little faith?

εἰ δὲ τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ σήμερον ὄντα
if **Wherefore** **the grass** **of the field** **which to day** **is**
G1487 G1161 G3588 G5528 G3588 G68 G4594 G5607

καὶ αὔριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον ὁ Θεὸς
and **to morrow** **into** **the oven** **is cast** **God**
G2532 G839 G1519 G2823 G906 G3588 G2316

οὕτως ἀμφιέννυσιν οὐ πολλῶ μᾶλλον ὑμᾶς,
so **clothe** **shall he not** **much** **more** **clothe you**
G3779 G294 G3756 G4183 G3123 G5209

ὀλιγόπιστοι;
O ye of little faith
G3640

31 Therefore take no thought, saying, What shall we eat? or, What shall we drink? or, Wherewithal shall we be clothed?

μὴ οὖν μεριμνήσητε λέγοντες, τί φάγωμεν;
take no G3361 Therefore G3767 thought G3309 saying G3004 What G5101 shall we eat G5315

ἢ, τί πίνωμεν; ἢ, τί περιβαλώμεθα;
or G2228 What G5101 shall we drink G4095 or G2228 What G5101 shall we be clothed G4016

32 (For after all these things do the Gentiles seek:) for your heavenly Father knoweth that ye have need of all these things.

πάντα γὰρ ταῦτα τὰ ἔθνη ἐπιζητεῖ· οἶδεν
all G3956 (For G1063 these things G5023 do the Gentiles G1484 after G1934 knoweth G1492

γὰρ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος ὅτι χρῆζετε
(For G1063 G3588 Father G3962 your G5216 G3588 heavenly G3770 that G3754 ye have need G5535

τούτων ἀπάντων
these things G5130 of all G537

33 But seek ye first the kingdom of God, and his righteousness; and all these things shall be added unto you.

ζητεῖτε δὲ πρῶτον τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
seek ye G2212 But G1161 first G4412 G3588 the kingdom G932 G3588 of God G2316

καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ καὶ ταῦτα πάντα
and G2532 G3588 righteousness G1343 his G846 and G2532 these things G5023 all G3956

προστεθήσεται ὑμῖν
shall be added G4369 unto you G5213

34 Take therefore no thought for the morrow: for the morrow shall take thought for the things of itself. Sufficient unto the day is the evil thereof.

μὴ οὖν μεριμνήσει εἰς ἡ αὔριον ἡ
no G3361 therefore G3767 Take G3309 for G1519 for the things G3588 the morrow G839 for the things G3588

γὰρ αὔριον μεριμνήσει ἡ ἐαυτῆς· ἀρκετὸν
for G1063 the morrow G839 Take G3309 for the things G3588 of itself G1438 Sufficient G713

ἡ ἡμέρα ἡ κακία αὐτῆς
for the things G3588 unto the day G2250 for the things G3588 is the evil G2549 thereof G846

From KJV Study • kjevstudy.org